



10/10

Bibl. Jag.

3327

q = Q | t = t | punkt = . | y = y | litery duże oznaczają iż litera nieco większa - pierwszy ułamek, nieco większy oddzielny

wielki

# CHRISTOPHORVS KOCHANOWSKI DE KONARY

veallifer sandomirien. capitān. malogost

Antiqua Corvinoꝝ stirpe editus  
Doctrinae ac politioris literaturae Cultor. a prima statim  
iuventute praeclearis in Serenis. Regem Sigismundum III meritis  
conspicuos in intimum Regium Cubiculum adscitus fidem ac  
industriam suam probavit. Ter gemina postea functus  
legatione Clemen VIII Pontificem max, ad Rudolphum  
II Romanorū et Mehmet Sultanum Turcar Imperatores

laboranti subvenit patriae  
cui domo maiora parat praecoci fato in ipso rerum molimine  
extinguitur, aviae familiae omniumque bonorum ingenti merore  
A. D. M. DC. XVI. Aetatis XXIII Anno Etatis LVI

Georg' Kocha. de Konary. Castel' malogost. frater  
german posuit proq. anima eius perpetuo in hoc sacell'  
bis in heb'd' missam offerri instituit.

(Opuscula  
negra  
mefica)

w P. Maryj w Kapliu Bonerow nagrobek duży z marmuru czerwonego  
napis pod frodem pod trumna pod gzymsem na postumencie.

Christophorus Kochanowski de Konary  
vescillifer sendomirien. capitaneus malogoff

| Antiqua Corvino<sup>rum</sup> et Turpedis  
Doctrina ac politioris literature Cultor a  
prima statim

inventat~~us~~ praeclaris in Serenis Regem Sigis  
mundum III meritis

conspicuos in intimum Regium Cubiculum  
aditus fidem ac

industriam suam probavit. Ter gemina propterea  
functus

legatione Clemens VIII Pontificem max, ad  
Rudolphum

II Romanos et Mehmet Sultanum Turcar  
Imperatores

| laboranti subvenit patriae

o  
e  
Cui dum meliora parat, precoci fato in ipso  
rerum molimine

Extinguitur, aviculae familiae omnivunque  
bonorum ingenti merore

A. D. M. DC. XVI. Mensis XIII Anno  
Eatis LVI

Georg. Koche, de Konary, Castell' malogut.  
frater

germanus posuit proq. anima eius perpetuo  
in hoc sacell

(bis in hebdomada missam offerri  
iussit)

B

Magnificus dominus. Severinus Bonar. de. Balicre  
in. Ogrodenes. a<sup>q</sup>. Cambes. ETC. Castella II  
nos. bieren. zupparius. burgrabius. magnusque  
procurator. terre. crac. ducatum. oszw~~ari~~ (H)  
men. sathorien. bieren. zchowen. rapotinen.  
et. in Ories. etc.<sup>(e)</sup> capitaneus. vivens. sibi. fieri  
curavit. an. M.D. XXXVIII. MOTVS. vero. castellanū

[E] SANDEN ANNŪ, ÆTATS SVÆ. SEXAGESIMŪ. TERCV. AGĒS

(DIE. XII MAYA 1549

Magnificæ Dominae Zophiae Bethmanowic.  
quæ die V. Maii An. M. D. XXXII. obiit. magnificus  
Dominus. Severinus. Boner. de. Balinge in Cas-  
menez, atq. Ogrodzenez. Castellanus. Pie-  
ren. zupparius. Burgravius. magnusq. provin-  
rator. terre. cracovien. Ducatum oszwiazzi-  
men. rathorien. bierzen. zchowen. raptinen.  
nec non. in. Orvies et ~~F~~ capitaneus. consorti.  
sue. amanti. cum. lacrimis. pos. ex. ani. req.  
in. pa.